

Tisztelt gömörhorkai lakosok !

Az SMK-MKP, MOST-HÍD és a LS-HZDS koalíciója a választók támogatásával szép eredményt ért el a november 27-én tartott helyhatósági választásokon. A megválasztott képviselők és jómagam is köszönjük a választópolgároknak a támogatást, a szavazatokat és a bizalmat. Köszönjük a józan értékítéletet. Eddigi munkánk elismerésének vettük, hogy a választópolgárok túlnyomó többséggel a megkezdett munka folytatására szavaztak. A „járt utat“, a konkrét célkitűzéseket, az együttműködés programját és olyan embereket választottak a lakosok, akik tevékenységükkel és életvitelükkel sok éven keresztül bizonyították hűségüket és együttműködési szándékukat. Ennek köszönhetően az elmúlt választási időszakban községünk láthatóan szépült és fejlődött.

Egy új időszak előtt állunk. Tudjuk, hogy még keményebben kell dolgoznunk az elkövetkező években, hogy tovább gyarapítsuk és szépítsük községünket. Nyitottak vagyunk az új kezdeményezésekre. Bízunk benne, hogy az elkövetkező négy év is bizonyítja majd, hogy megérdemeltük a bizalmat, mert a megválasztott önkormányzat Gömörhorkáért, az itt élő emberekért munkálkodik.

Advent az év legcsendesebb időszaka, a karácsonyi ünnepekre való felkészülés, várakozás ideje. Lépjen életünkbe a nyugalom, béke és a szeretet.

A helyi önkormányzat békés, boldog karácsonyt és feszültségmentes, sikerekben gazdag boldog új évet kíván a község valamennyi lakosának!

Tömöl Zoltán
Gömörhorka újraválasztott polgármestere

Vážení občania obce Gemerská Hôrka!

Koalícia politických strán SMK-MKP, MOST-HÍD a LS -HZDS s podporou voličov dosiahla pekné výsledky v komunálnych voľbách, uskutočnených dňa 27. novembra 2010. Zvolení poslanci, ako i ja osobne ďakujeme voličom za podporu, hlasy a dôveru, ktorú ste nám dali. Ďakujeme za Vašu rozvážnu voľbu, ktorým ste prejavili ocenenie našej doterajšej činnosti a podporili snahu pokračovať v načatej práci.

Zvolili ste si cestu pokračovať so známymi osobnosťami, ktorí už v minulosti dokázali svoje schopnosti, lojalitu a vernosť k našej obci. Vďaka tomu sa naša obec v minulom volebnom období ďalej rozvíjala a skrášľovala.

Stojíme pred novou érou a sme si vedomí, že musíme pracovať ešte oddanejšie a tvrdsie v prospech našej obce, aby sme ju naďalej zveľadňovali. Sme otvorení novým iniciatívam a nápadom zo strany obyvateľov a veríme, že nastávajúce štyri roky budú dôkazom správnej voľby. Chceme dokázať, že sme hodní Vašej dôvery.

Advent je najpokojnejšie obdobie roka a nesie sa v znamení príprav na vianočné sviatky, kedy vstupuje do nášho života pokoj, láska a porozumenie.

Zastupiteľstvo obce Gemerská Hôrka Vám praje pokojné a Veselé Vianoce a veľa úspechov v Novom roku!

Zoltán Tömöl
znovu zvolený starosta obce Gemerská Hôrka